



# Boletín informativo de los jueves



Linda Mazza, Directora  
Lisa Pagano, Subdirectora

11 de mayo de 2017  
Vol. 8, No.29

## NO HAY CLASES

- 29 de mayo - Día de Recordación
- 8 de junio - Día de Aniversario
- 12 de junio - Día administrativo
- 26 de junio - Eid al-Fitr

## FECHAS IMPORTANTES

- 11 de mayo – Presentación de teatro 3-104 a las 8:30 a. m.
- 11 de mayo – Visita de escritora a la biblioteca
- 13 de mayo – *Touch-a-Truck*
- 15 de mayo – Taller para padres 8:30am
- 15 de mayo – 3-103 va al teatro Alpine
- 15 de mayo – 3-104 va al teatro Alpine
- 16 de mayo – Reunión directiva de la PTA 8:30am
- 16 de mayo – Feria de ciencias 5pm
- 17 de mayo – Feria de ciencias para los estudiantes de la escuela
- 18 de mayo – 3-105 va al teatro Walter Bruno
- 19 de mayo – Día deportivo
- 23 de mayo – Reunión SLT 4 p. m.
- 23 de mayo – Reunión PTA 6 p. m.
- 24 de mayo – Presentación de baile pre-kínder a 2.º grado
- 25 de mayo – Presentación de baile 3.º a 5.º grado
- 26 de mayo – Viernes de Bizcochitos
- 30 de mayo a 1 de junio – Examen práctico de ciencias
- 31 de mayo – Presentación de banda 3:45 p. m.
- 1 de junio – 5.º grado va a Chelsea Piers
- 1 de junio – Presentación del programa extraescolar CASA
- 5 de junio – Examen escrito de ciencias
- 7 de junio – *Bagel Bits*
- 9 de junio – Festival de Arte de Primavera 5 p. m.
- 15 de junio – Orientación para futuras familias de kínder 8:45 a. m.

## TALLER PARA PADRES EL 15 DE MAYO

Asista al taller para padres el lunes, 15 de mayo a las 8:30 en la biblioteca dictado por Susan Weseen (maestra de la clase semillas de la bondad) y Jacqueline Daniel-Scherz (una mamá de la escuela). En el taller averiguarán lo que los estudiantes están aprendiendo en la clase de semillas de la bondad y sugerencias para que practiquen la conciencia plena (*mindfulness*, en inglés) en casa, incluyendo recursos que apoyan este trabajo. La cantidad de beneficios para los menores y los adultos es enorme: más calma, menos mentes reactivas, un aumento en la habilidad de concentrarse y resolver problemas, una mayor empatía y bondad y muchos más beneficios. Jacqueline les va a hablar de las emocionantes técnicas que ella ha estado usando en la clase de semillas de la bondad. Estamos seguros de que los estudiantes se van a beneficiar con estas habilidades y con estas técnicas en la escuela y también en sus comunidades. Nos encantaría compartir esta información tan emocionante con los padres y esperamos que puedan asistir.

## FERIA DE CIENCIAS DEL 16 DE MAYO

La escuela les presenta la Feria de Ciencias el lunes 16 de junio a las 5 p. m. Los estudiantes están muy entusiasmados por compartir sus experimentos y sus descubrimientos. La feria se llevará a cabo en el gimnasio de 5 a 6 p. m. Los proyectos se van a quedar en el gimnasio para que el resto de las clases pasen a verlos el día siguiente.

## TOUCH-A-TRUCK ESTE SÁBADO, 13 DE MAYO LLUEVA O TRUENE

Aún necesitamos mucha ayuda para que el evento se lleve a cabo, en especial vendiendo boletos de entrada y haciendo camiones de cartón. Apúntese ingresando aquí <https://goo.gl/70qJTb> o por email: [fusilero.maria@gmail.com](mailto:fusilero.maria@gmail.com).

### • ORIENTACIÓN PARA VOLUNTARIOS

Si va a trabajar como voluntario, por favor asista a la reunión de orientación mañana, 12 de mayo a las 8:30 a. m. en Giocare Playspot, 655 de la avenida 6.<sup>a</sup> con calle 18, justo al frente del parque Slope Playground en la esquina de la escuela.

### • SE NECESITAN MATERIALES PARA HACER CAMIONES DE CARTÓN

El año pasado se nos acabaron los materiales para hacer camiones. Los puede traer y dejarlos en el vestíbulo de la escuela. Cerciórese de marcarlos con “For *Touch-a-Truck*” para que no los boten o también puede traerlos el día del evento.

### • MAÑANA ES EL ÚLTIMO DÍA PARA ADQUIRIR LAS MUÑEQUERAS PARA ENTRAR AL EVENTO A \$5. Cómpralas mañana, 12 de mayo en el patio de la escuela (si así lo permite el clima). Las muñequeras son obligatorias para menores y adultos y son gratis para bebés que estén cargados por los padres. Le costarán \$10 si las compra a la entrada el día del evento.

### • TOUCH-A-TRUCK EN LAS REDES SOCIALES. Ayúdenos a promover el evento:

Instagram: @ps295pta

Twitter: @PS295Brooklyn

Facebook: <https://www.facebook.com/events/1310640932338429/>

Hashtag: #PS295TAT



# Boletín informativo de los jueves



Linda Mazza, Directora  
Lisa Pagano, Subdirectora

11 de mayo de 2017  
Vol. 8, No.29

## EL 19 DE MAYO ES EL DÍA DEPORTIVO

El día deportivo siempre ha sido una fecha para crear un sentido de comunidad en la escuela. Este año se va a llevar a cabo el viernes, 19 de mayo y el evento incluye la participación de estudiantes de kínder a 5.º. Los estudiantes viajan por autobús al parque y se preparan para participar en una jornada llena de actividades muy divertidas. El lugar será en el área cerca al Picnic House en Prospect Park y la entrada es por la calle del Prospect Park West y la calle 3, cerca de Litchfield Villa. Los autobuses salen de la escuela a las 9:30 a. m. para llevar a los estudiantes y al personal escolar.

Esperamos tener una jornada llena de actividades muy divertidas e invitamos a los padres a participar reuniéndose con nosotros allá en el parque. Los estudiantes recibirán una camiseta de la escuela ese día. Les queremos recordar que los estudiantes deben usar zapatos de deporte y tienen que traer a la escuela el permiso firmado para que los estudiantes asistan. Por favor revisen la mochila de sus hijos porque ya les mandamos el formulario de permiso. **POR FAVOR CERCIÓRENSE DE ENTREGAR EL PERMISO FIRMADO, A MÁS TARDAR, EL LUNES 15 DE MAYO.**

## PRESENTACIONES DE BAILE

Estamos muy ilusionados con las presentaciones de baile de los estudiantes de este año. La presentación educativa de baile le proporcionará un vistazo detallado a las técnicas usadas en la clase y una perspectiva general del lenguaje del baile. La presentación de este año se centra en la creatividad de los estudiantes, la visión de ellos y su experiencia como coreógrafos. Los estudiantes han estado trabajando con Erica Essner que es la directora artística de Erica Essner Performance Co-Op y una artista docente en Arts Connection and Center for the Arts Education.

Este año hemos decidido ofrecerles dos presentaciones de baile para reducir el tamaño de la audiencia. Todos los estudiantes estarán presentes durante ambas presentaciones y les pedimos a los padres que solamente asistan el día en que sus hijos estén bailando.

- Los estudiantes de pre-kínder a segundo grado harán la presentación el miércoles, 24 de mayo de 9:00 a 10:30 a. m. en el patio de la escuela.
- Los estudiantes de tercer a quinto grado harán la presentación el jueves, 25 de mayo de 9:00 a 10:30 a. m. en el patio de la escuela.
- Cada salón hará una presentación que irá en orden de grado.

Vestuario: **se les pide a todos los estudiantes que vistan camiseta blanca, leotardos o pantalones negros (no usen pantalones cortos) y zapatillas o tenis.** Les pedimos a los estudiantes de pre-kínder a segundo que traigan las camisetas antes del viernes, 12 de mayo para que tengan suficiente tiempo para decorarlas antes de la presentación.

## FESTIVAL DE ARTE DE PRIMAVERA DEL 9 DE JUNIO

Es una hermosa exhibición de arte de los estudiantes organizada por la maestra Shen que será presentada el viernes, 9 de junio de 5 a 8 p. m. Pase a ver las obras de sus hijos en este evento gratis donde también habrá música, comida, un micrófono abierto, juegos y la rifa anual de juguetes.

- **Se necesitan voluntarios.** Necesitamos ayuda con todos los turnos para vender comida, vender boletos de rifa, hacer proyectos de arte y organizar los juegos en el patio de la escuela. Los turnos son de una hora: de 5 a 6, de 6 a 7 y de 7 a 8 p. m. También se necesita ayuda para preparar a las 4 y para limpiar a las 8 p. m.
  - 3 p. m. Para ayuda a la maestra Shen con la galería de arte.
  - De 4 a 5 p. m. Para organizar la comida, los juegos, proyectos de arte, DJ y demás.
  - De 5 a 8 p. m. Para hacer los turnos durante el evento.
  - De 8 a 9 p. m. Para ayudar con la limpieza.
- Carolyn Stirling se ha ofrecido a encargarse de todo lo relacionado con la comida pero necesita ayuda durante el evento. Hasta ahora, tenemos pensado organizar un asado (perros calientes de carne y vegetarianos). Les pedimos a los que puedan que traigan un plato que vaya con los perros calientes.
- Necesitamos de alguien que se encargue de poner la música y de supervisar el área del micrófono abierto (también tendría que armar el sistema de sonido de la escuela).

Les agradezco su ayuda,

Jess (mamá de Annabelle de cuarto y de Juliette de primero) [jessica.mabli@gmail.com](mailto:jessica.mabli@gmail.com)



# Boletín informativo de los jueves



Linda Mazza, Directora  
Lisa Pagano, Subdirectora

11 de mayo de 2017  
Vol. 8, No.29

## **NECESITAMOS DE SUS HABILIDADES CREATIVAS PARA UN PROYECTO DE QUINTO GRADO**

La maestra Wessen y Jacqueline Daniel-Scherz (la mamá de Seth, Sammy y Ethlyn) han estado trabajando con los estudiantes de quinto para que sean una influencia positiva en la comunidad y en el mundo que los rodea por medio de poemas y dibujos. Ellos necesitan de alguien que les pueda ayudar a hacer un afiche y un video para ser presentado durante la última reunión general de la escuela. Si sabe de diseño gráfico o de producción de videos y quisiera colaborar, por favor comuníquese con la maestra Weseen ([sweseen@schools.nyc.gov](mailto:sweseen@schools.nyc.gov)) o con Jacqui ([Jdaniel.Scherz@gmail.com](mailto:Jdaniel.Scherz@gmail.com)). Se los agradecemos.

## **EN MAYO NO HAY BAGEL BITS**

El próximo miércoles de *Bagel Bits* será el 7 de junio.

## **DÍA DE ORIENTACIÓN PARA FAMILIAS DE KÍNDER**

El jueves, 15 de junio a las 8:45 a. m. hemos programado un día de orientación para futuras familias de kínder que fueron aceptadas para el año académico 2017-18 y que ya se hayan matriculado.

## **FIDGET SPINNERS**

Recientemente, muchos de los estudiantes han estado trayendo a la escuela *fidget spinners* (juguetes que caben en la palma de la mano y giran por medio de balineras) y los usan durante el transcurso del día escolar. Aunque los juguetes han sido diseñados para ayudarle a los estudiantes a que se concentren, han terminado siendo una distracción para los que los usan y para el resto de los compañeros de salón. Por eso es que de ahora en adelante se prohíbe que traigan *fidget spinners* a la escuela. Las maestras van a quitarles dichos juguetes y se los devolverán al final del día. Si un estudiante trae un *fidget spinners* más de una vez a la escuela, entonces las maestras se quedarán con el juguete hasta que un padre pase a recogerlo. Les agradecemos su comprensión.

## **LA BIBLIOTECA ABRE LOS MARTES 2:40 PM**

La biblioteca abre sus puertas los martes de 2:40 a 4:00 p. m. para un máximo de 25 estudiantes de cuarto y quinto grado. Cada viernes se pondrá una hoja de inscripción en la puerta de la biblioteca para que los estudiantes reserven un puesto. Los estudiantes más jóvenes también podrán pasar por la biblioteca si vienen acompañados de un adulto.

## **MANERAS PARA HACER DONACIONES A LA ESCUELA**

Apreciamos cualquier cantidad de dinero (\$5, \$10, \$50 o \$100) y se los agradecemos muchísimo. Las donaciones son 100% deducibles de impuestos y así es que puede colaborar:

- **Done por internet:** haga una donación de un único pago o establezca un pago mensual usando una tarjeta de crédito <http://www.ps295.org/donate/>
- **Done con cheque:** use un sobre para mandar un cheque (a nombre de PS295 PTA) o efectivo. Por favor marque el sobre con "2016 Annual Appeal".
- **Donaciones de empresas:** averigüe si la empresa donde trabaja ofrece aportes paralelos.

## **HAGA SUS COMPRAS Y RECAUDE DINERO PARA LA ESCUELA**

**Shutterfly y Tinyprints:** La escuela recibirá el 13% de lo que usted gaste. Sólo tiene que pasar por nuestra página [PS295.ShutterflyStorefront.com](http://PS295.ShutterflyStorefront.com) a la hora de comprar.

**Amazon:** Use el enlace en la parte inferior derecha de la página web de la escuela ([www.ps295.org](http://www.ps295.org)) o ingrese a la página [smile.amazon.com](http://smile.amazon.com) y seleccione PS 295 como la organización caritativa antes de empezar a comprar.

**Box Tops:** Recórtelos de las cajas y deposítelos en una caja en la oficina principal.

**Supermercado Fairway:** Recibimos en 3% cada vez que usted use la tarjeta Fairway. Puede adquirir las tarjetas comunicándose con Gina ([gcaroddo@gmail.com](mailto:gcaroddo@gmail.com)).